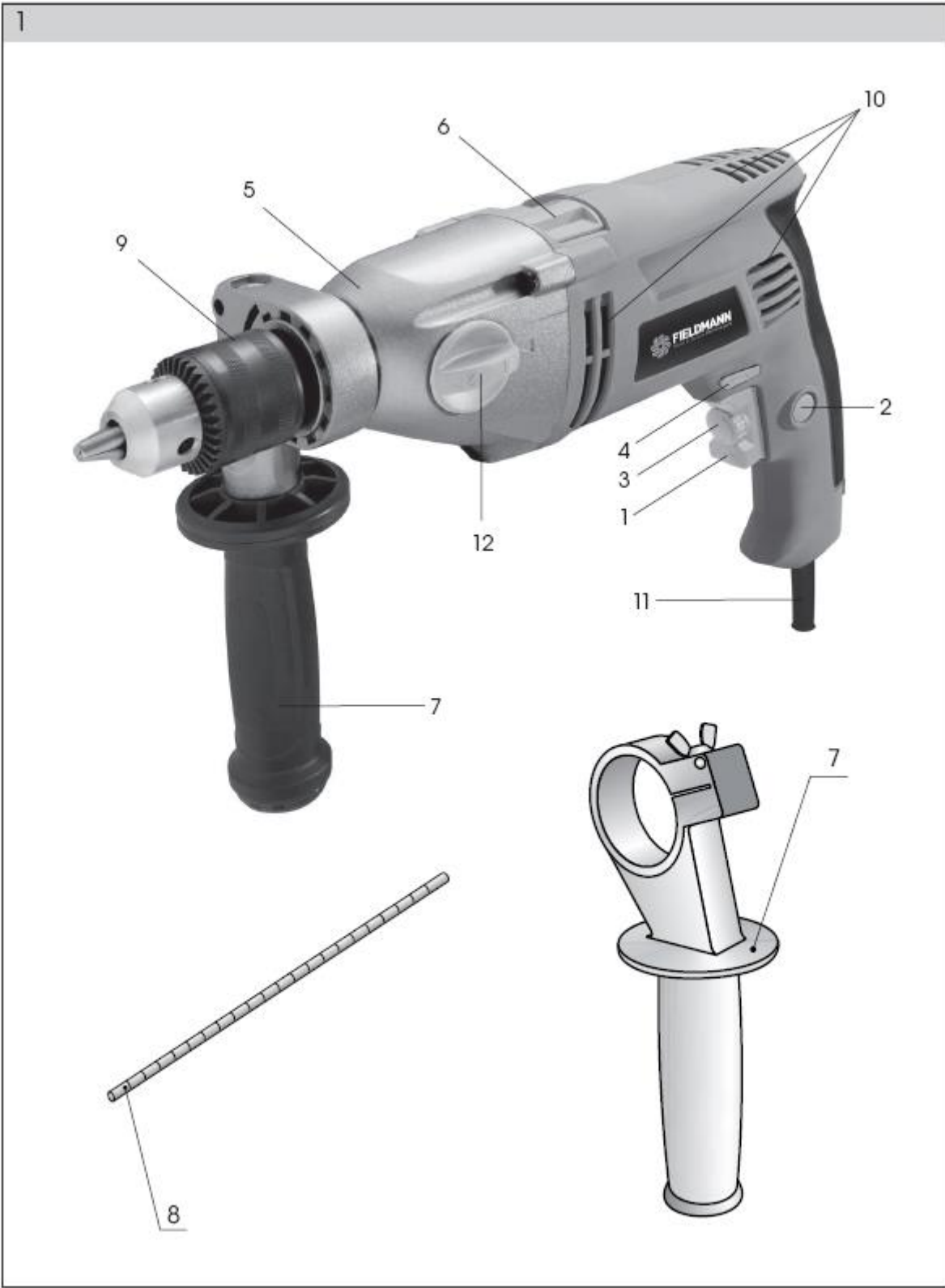




FDV 2003 - E



Mașină de găurit cu percuție

MANUALUL UTILIZATORULUI

Vă mulțumim pentru achiziționarea acestei mașini de găurit cu percuție. Pentru siguranța dvs., vă rugăm să citiți și înțelegeți Manualul de utilizare înainte de utilizarea produsului. Păstrați Manualul de utilizare într-un loc sigur pentru consultare ulterioară.

CUPRINS

ANEXE ILUSTRATE	2
1. REGULI GENERALE PRIVIND SIGURANȚA.....	4
Notificări importante privind siguranța.....	4
Ambalaj.....	5
Instrucțiuni de operare	5
2. SIMBOLURI	6
3. DESCRIEREA MAȘINII ȘI CONȚINUTURI INCLUSE	7
Descrierea mașinii (vezi imaginea 1).....	7
Conținuturi furnizate	7
4. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ.....	7
6. INSTRUCȚIUNI DE OPERARE	8
7. SPECIFICAȚII TEHNICE	9
8. DECLARAȚIE DE CONFORMITATE	10
9. SCOATERE DIN UZ	11

1. REGULI GENERALE PRIVIND SIGURANȚA

Notificări importante privind siguranța

- Citiți cu atenție Manualul de utilizare înainte de folosirea produsului.
- Despachetați cu atenție produsul și aveți grijă să nu aruncați nicio parte a ambalajului înainte de a găsi toate componentele produsului.
- Păstrați mașina într-un loc uscat.
- Citiți toate avertismentele și instrucțiunile cu atenție. Nerespectarea avertismentelor sau instrucțiunilor poate conduce la accidentare prin electrocutare, incendiu și/sau vătămare corporală gravă.
- Citiți cu atenție manualul de utilizare. Învățați aplicațiile și limitările impuse, precum și pericolele specifice legate de această unealtă electrică. Respectarea acestei reguli va reduce riscul de electrocutare, incendiu sau rănire gravă.
- Verificați dacă parametrii sursei de alimentare electrice corespund cu parametrii tensiunii specificate pe unealtă.
- Verificați dacă unealta electrică și conexiunile sale nu sunt deteriorate.
- Conectați cablul de alimentare la priză doar când unealta este oprită.
- Porniți unealta înainte de a o plasa pe piesa de prelucrat.
- Luați toate măsurile de siguranță pentru a reduce riscul de electrocutare. Evitați contactul corporal cu suprafețele împământate, precum conducte, radiatoare, refrigeratoare.
- Schimbările bruște de temperatură pot cauza condensul apei pe piesele sub tensiune. Înainte de utilizare: Lăsați unealta electrică să atingă temperatura camerei în care se desfășoară lucrul.
- Nu utilizați echipamentele, uneltele și accesoriile recomandate în alte scopuri decât cele prevăzute!
- Fixați bine piesa de lucru. Fixați piesa de prelucrat pentru a fi găurită într-o menghină sau cleme, pentru a preveni rotirea ei în momentul găuririi.
- Îmbrăcați-vă adecvat. Nu purtați haine largi sau articole de bijuterie. Îmbrăcămintea largă, bijuteriile sau părul lung pot fi prinse de pisele aflate în mișcare. Purtați încălțăminte și mănuși de protecție. Prindeți părul lung.
- Dacă activitatea dvs. produce praf, așchii sau rumeguș sau dacă trebuie să lucrați deasupra capului, purtați întotdeauna ochelari de protecție și mască de praf, acolo unde este cazul.
- Acolo unde folosiți mașina de găurit cu funcția de percuție, purtați echipamentul de protecție auditivă adecvat.
- Dacă lucrați pe scară, schelă sau la etaje superioare, așezați-vă întotdeauna pe o bază solidă.
- Nu expuneți unealta electrică la ploaie sau medii umede. Nu scufundați unealta în apă.
- Când lucrați afară cu unealta electrică, utilizați un prelungitor și accesorii adecvate uzului exterior.
- Nu folosiți unealta electrică în medii explozive.
- Dacă unealta este predată unei terțe persoane, însoțiți-o de manualul de utilizare.
- Unealta electrică poate fi reparată doar de un personal calificat și doar folosind piese de schimb originale.

AVERTISMENT! Nu utilizați o unealtă electrică când sunteți obosit sau sub influența medicamentelor, alcoolului sau altor substanțe. Un moment de neatenție în timpul operării uneltei electrice poate cauza rănirea gravă. Nu utilizați unealta electrică în una din următoarele situații.

- Păstrați unealta electrică ferită de copii.
- Depozitați uneltele electrice deconectate în ambalajul original într-un loc sigur și ferit de copii.
- Deconectați cablul de alimentare de la priza electrică înaintea efectuării oricăror reglaje, înlocuirii accesoriilor sau depozitării uneltelor electrice.
- Nu abuzați de cablul de alimentare. Nu utilizați niciodată cablul pentru a trage încărcătorul. Nu trageți de cablu pentru a deconecta unealta electrică de la sursa de alimentare.
- Când lucrați: nu lăsați motorul să se oprească dacă unealta electrică este încărcată.
- Păstrați locul de muncă curat și uscat. Un loc de muncă dezordonat mărește riscul de rănire!
- Nu adoptați poziții neobișnuite ale corpului când lucrați.
- Evitați pornirea sau acționarea neintenționată a unelte electrice.

Ambalaj

Produsul este livrat într-un ambalaj care previne deteriorarea în timpul transportului. Ambalajul este o resursă și, astfel, poate fi predat pentru reciclare.

Instrucțiuni de operare

Înainte de a începe să lucrați cu mașina, citiți următoarele instrucțiuni referitoare la siguranță și utilizare. Trebuie să înțelegeți elementele de operare și folosirea corectă a dispozitivului. Păstrați manualul utilizatorului într-un loc sigur, de unde poate fi recuperat cu ușurință pentru folosire ulterioară. Vă recomandăm să păstrați ambalajul original inclusiv materialele de ambalaj interior, cash voucher-ul și certificatul de garanție cel puțin pe perioada pe care este acordată garanție. Pentru a transporta unealta, ambalați mașina de găurit în cutia originală de la producător, asigurând astfel o protecție maximă a produsului pe durata transportului (de ex. dacă vă mutați sau expediați mașina pentru service.)








Notă: Dacă transferați mașina unei alte persoane, dați-le și manualul utilizatorului.

Urmarea instrucțiunilor din manualul inclus destinat utilizatorului este o cerință preliminară obligatorie în utilizarea corectă a mașinii. Manualul utilizatorului conține și instrucțiuni privind operarea, întreținerea și reparațiile.

Producătorul nu își asumă nicio răspundere pentru accidente sau pagube rezultate din nerespectarea instrucțiunilor din prezentul manual.

2. SIMBOLURI

	Produsul este conform cu standardele și reglementările aplicabile.
	Citiți manualul de utilizare cu atenție înainte de utilizare.
	Dublu-izolat.
	Utilizați echipament de protecție a ochilor.
	Utilizați echipament de protecție auditivă.

3. DESCRIEREA MAȘINII ȘI CONȚINUTURI INCLUSE

Descrierea mașinii (vezi imaginea 1)

1. Buton pornit/oprit
2. Buton blocare pornit/oprit
3. Selector viteză rotativ
4. Selector direcție rotație
5. Mașină de găurit
6. Selector găurire cu percuție/standard
7. Mâner auxiliar
8. Indicator adâncime găurire
9. Mandrină cu cuplaj rapid
10. Orificii ventilație
11. Cablu de alimentare
12. Viteză în 2 trepte

Conținuturi furnizate

Scoateți cu atenție mașina din ambalaj și verificați dacă sunt prezente toate piesele următoare:

- Mașină de găurit cu percuție
- Mâner ergonomic
- Indicator adâncime găurire
- Certificat de garanție
- Manual de utilizare
- Kit ustensile

Dacă există piese lipsă sau deteriorate, vă rugăm să contactați distribuitorul de la care ați achiziționat bormașina.

4. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

- Înaintea găuririi în pereți, asigurați-vă că nu perforați o linie de curent, gaz sau apă. Utilizați un detector adecvat.
- Deconectați întotdeauna mașina de tuns înaintea schimbării unui burghiu.
- Cheia mandrinei trebuie depozitată în suportul de cheie.
- Pentru a evita rănirea, fixați piesa de prelucrat într-o menghină sau clemă.
- Când găuriți sau înfiletați un șurub: Nu lăsați motorul să se caleze sub sarcină.
- În eventualitatea unei defecțiuni electrice sau mecanice, opriți imediat mașina de găurit și deconectați ștecherul.

AVERTISMENT! Când găuriți, purtați echipament de protecție adecvat. Expunerea la nivele de zgomot ridicate poate cauza pierderea auzului.

AVERTISMENT! Utilizați mânerul auxiliar furnizat împreună cu unealta. Pierderea controlului vă poate răni.


5. UTILIZAREA ADECVATĂ

- Modelul FDV 2003-E este destinat pentru găurirea cu percuție în cărămidă și beton și găurirea în lemn, metal, ceramică și materiale plastice.
- Unelele echipate cu comenzi electronice și rotație stânga/dreapta sunt de asemenea adecvate pentru înșurubare și înfiletare.
- Utilizați mașina și accesoriile doar pentru aplicațiile menționate mai sus. Toate celelalte aplicații sunt în mod expres interzise.


6. INSTRUCȚIUNI DE OPERARE

Selectorul de găurire cu percuție / standard



- Funcția  - utilizați funcția de găurire pentru a efectua găuri în lemn sau materiale plastice. Deplasați selectorul 6 spre dreapta.



- Funcția  – utilizați funcția de găurire pentru a efectua găuri în beton. Deplasați selectorul 6 spre stânga.

Controlul vitezei variabile

- Viteza variabilă este selectată prin apăsarea trăgaciului și reglarea butonului de pe întrerupător.
- Reglați butonul „în spate” și „înainte” pentru o rotație în sens orar și, respectiv în sens invers orar.
- Unealta electrică funcționează cu viteză variabilă între 0 și viteza maximă în funcție de presiunea pe care o exercitați pe butonul principal 1.
- O presiune mai mică corespunde unei viteze mai reduse și facilitează startul controlat, uniform al operației de găurire.
- Nu suprasolicitați unealta electrică; aceasta se poate opri.

Mandrina

- Mandrina mașinilor de găurit reversibile este întotdeauna fixată de un șurub cu un filet de

mâna stângă.

- Slăbiți șurubul înainte de desfacerea mandrinei.
 - Pentru a slăbi șurubul, rotiți-l în sens orar.
 - Mandrina poate fi echipată cu toate șuruburile standard și extensiile fabricate în conformitate cu standardele comerciale de până la un diametru de 13 mm.
-
- Unealta electrică este fixată cu o mandrină cu cuplaj rapid, pentru a facilita schimbarea extensiilor în timpul găuririi manuale, fără cheie.

7. SPECIFICAȚII TEHNICE

MAȘINĂ DE GĂURIT CU PERCUȚIE:	
Alimentare electrică	230V/50 Hz
Putere	1050 W
Viteză	0-1100/0-2800 rpm
Clasa de protecție	II
Diametru maxim de găurire	Ø13 mm
Lungime cablu de alimentare	1,8 m
Nivel de zgomot declarat	104dB(A)

8. DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

Produs / Denumire: MAȘINĂ DE GĂURIT CU PERCUȚIE / FIELDMANN

Tip / Model: FDV 2003-E.....230V/50Hz/1050W/0-1100/0-2800rpm/Ø13mm

Produsul este conform cu următoarele directive:

- Directiva Parlamentului și Consiliului European Nr. 2006/95/CE din 12 Decembrie 2006 privind armonizarea legislației din Statele Membre legată de echipamentele electrice proiectate pentru a fi utilizate în anumite limite de tensiune electrică.
- Directiva Parlamentului și Consiliului European Nr. 2004/108/CE din 15 decembrie 2004 privind armonizarea legislației Statelor Membre privind compatibilitatea electromagnetică și cu anularea Directivei Nr. 89/336/CEE.
- Directiva Parlamentului și Consiliului European Nr. 2006/42/CE din 17 mai 2006 privind echipamentele și cu completarea Directivei Nr. 95/16/CE.
- Directiva Parlamentului și Consiliului European Nr. 2002/95/CE din 27 ianuarie 2003 privind restricția de utilizare a anumitor substanțe periculoase în cazul echipamentului electric și electronic.
- Directiva Parlamentului și Consiliului European Nr. 2005/88/CE din 14 decembrie 2005 completând Directiva Nr. 2000/14/CE privind armonizarea legislației Statelor Membre legată de emisiile de zgomot în mediu de echipamentele destinate utilizării exterioare

și standardele:

EN 60745-1:2009 + A11
EN 60745-2-1:2010
ZEK 01.2-08/12.08
EN 55014-1:2006 + A1
EN 55014-2:1997 + A1:2001 + A2
EN 61000-3-2:2006 + A1 + A2
EN 61000-3-3:2008
EN 62233:2008

Certificare CE.....14

FAST ČR, a.s. este autorizat să acționeze în numele producătorului.

Producător:

FAST ČR, a.s., Černokostelecká 2111, 100 00 Praga 10, Republica Cehă
Cod fiscal:: CZ26726548

Praga, 23 mai 2013

Nume: Zdeněk Pech

Președintele consiliului director

Semnătură și ștampilă

FAST CR, a.s., Semnătură ilizibilă

9. SCOATERE DIN UZ

INSTRUCȚIUNI ȘI INFORMAȚII LEGATE DE SCOATEREA DIN UZ A AMBALAJULUI ECHIPAMENTULUI

Scoateți din uz ambalajul utilizat într-un centru de colectare a deșeurilor din localitatea dvs.

SCOATEREA DIN UZ A ECHIPAMENTELOR ELECTRICE ȘI ELECTRONICE



Acest simbol lipit pe produse sau pe documentele originale semnifică faptul că produsele electrice sau electronice uzate nu trebuie aruncate împreună cu gunoiul casnic menajer. Pentru scoaterea adecvată din uz sau reciclare, predați aceste produse unor centre specializate de colectare. Sau, în mod alternativ, în anumite state din Uniunea Europeană sau alte state Europene, puteți returna produsele dvs. distribuitorului local, atunci când achiziționați un produs nou echivalent. Scoaterea din uz corectă a acestui produs ajută la protejarea resurselor naturale și împiedică efectele negative asupra mediului cauzate de aruncarea necorespunzătoare a deșeurilor. Cereți autorităților locale sau centrelor de colectare a deșeurilor informații suplimentare. În conformitate cu reglementările naționale, scoaterea din uz incorectă a acestor tipuri de deșeuri poate fi sancționată.

Pentru companiile din statele Uniunii Europene

Dacă doriți să scoateți din uz aparatele electrice sau electronice, cereți distribuitorului sau furnizorului dvs. informațiile necesare.

Scoaterea din uz în alte state în afara Uniunii Europene.

Acest simbol este valabil în Uniunea Europeană. Dacă doriți să scoateți din uz acest produs, cereți informațiile necesare despre metoda corectă autorităților dvs. locale sau distribuitorului.



Acest produs îndeplinește toate cerințele de bază ale directivelor UE care i se aplică.

Modificările de text, design și specificații tehnice pot fi efectuate fără notificare prealabilă și ne rezervăm dreptul de a efectua astfel de modificări.